

Milarepa's *The Profound Definitive Meaning Sung On the Snowy Range*

View

For the mind that masters view, the emptiness dawns
In the content seen, not even an atom exists
A seer and seen, refined until they're gone
This way of realizing view, it works quite well

Meditation

When meditation is clear light river flow
There is no need to confine it to sessions and breaks
Meditator and object, refined until they're gone
This heart bone of meditation, it beats quite well

Conduct

When you're sure that conduct's work is luminous light
And you're sure that interdependence is emptiness
A doer and deed, refined until they're gone
This way of working with conduct, it works quite well

Samaya

When biased thinking has vanished into space
No phony facades, eight dharmas, nor hopes and fears,
A keeper and kept, refined until they're gone
This way of keeping samaya, it works quite well

Result

When you've finally discovered your mind is dharmakaya
And you're really doing yourself and others good
A winner and won, refined until they're gone
This way of winning results, it works quite well

Under the guidance of Khenpo Tsultrim Gyamtso Rinooche, translated and arranged by Jim Scott. The first two and last four verses translated by Ari Goldfield. © Jim Scott and Ari Goldfield.

English audio file:

<http://www.ktgrinpoche.org/songs/profound-definitive-meaning-sung-snowy-range>

Milarepa

Die tiefgründige letztendliche Bedeutung gesungen auf der schneebedeckten Bergkette

Sichtweise

Für den Geist, der die Sichtweise meistert, scheint Leerheit auf
Im gesehenen Inhalt existiert nicht einmal ein Atom
Derjenige der sieht und das Gesehene, verfeinert, bis sie sich aufgelöst haben
Diese Art der Verwirklichung der Sichtweise funktioniert ziemlich gut

Meditation

Wenn Meditation wie ein klarer, leicht dahin fließender Fluss ist
Ist es nicht erforderlich, es auf Sitzungen und Pausen einzuschränken
Meditierender und Objekt, verfeinert, bis sich aufgelöst haben
Dieser Herz der Meditation schlägt ziemlich gut

Verhalten

Wenn du sicher bist, dass das Wirken des Verhaltens leuchtendes Licht ist
Und du sicher bist, dass gegenseitige Abhängigkeit Leerheit ist
Handelnder und Tat, verfeinert, bis sie sich aufgelöst haben
Diese Art, mit Verhalten zu arbeiten, funktioniert ziemlich gut

Samaya

Wenn voreingenommenes Denken sich im Raum aufgelöst hat
Keine falschen Fassaden, acht Dharmas, keine Hoffnungen und Ängste,
Jemand der einhält und das Eingehaltene verfeinert, bis sie sich aufgelöst haben
Diese Art, Samaya zu halten, funktioniert ziemlich gut

Ergebnis

Wenn du schließlich entdeckt hast, dass dein Geist Dharmakaya ist
Und du dir und anderen wirklich Gutes tust
Ein Gewinner und das Gewonnene, verfeinert, bis sie sich aufgelöst haben
Diese Art, Ergebnisse zu erlangen funktioniert ziemlich gut